



QUICK START GUIDE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

CHARGE5
Wi-Fi SE



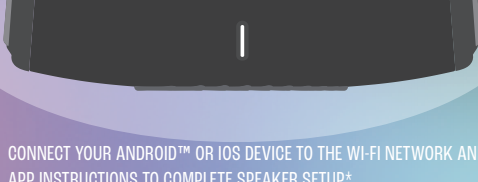
WHAT'S IN THE BOX



POWER ON



APP



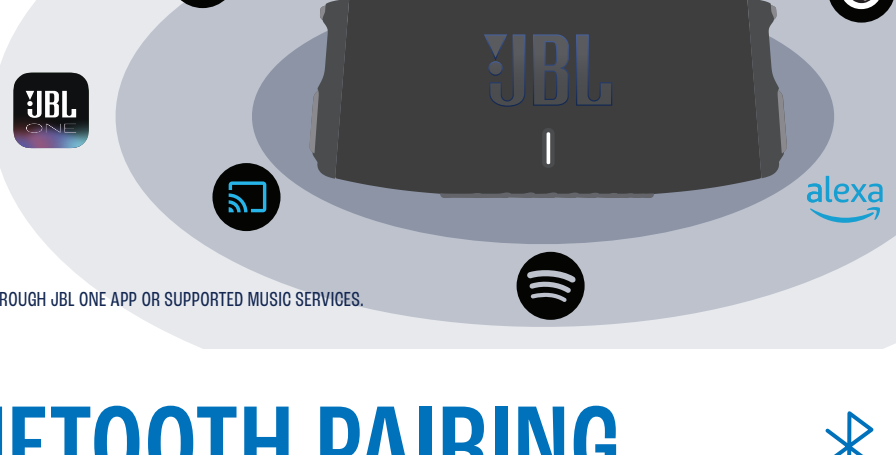
JBL ONE



CONNECT YOUR ANDROID™ OR IOS DEVICE TO THE WI-FI NETWORK AND FOLLOW APP INSTRUCTIONS TO COMPLETE SPEAKER SETUP*.

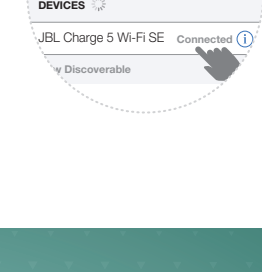
*THE AVAILABILITY OF FEATURES WILL VARY BETWEEN COUNTRIES AND NOT ALL FEATURES MAY BE AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

MUSIC STREAMING



STREAM MUSIC THROUGH JBL ONE APP OR SUPPORTED MUSIC SERVICES.

BLUETOOTH PAIRING



PLAY



PRESS TO PLAY THE SET PLAYLIST AND SPEAKERS SETTING PRESET IN THE JBL ONE APP.

MULTI-SPEAKER CONNECTION



CHARGING



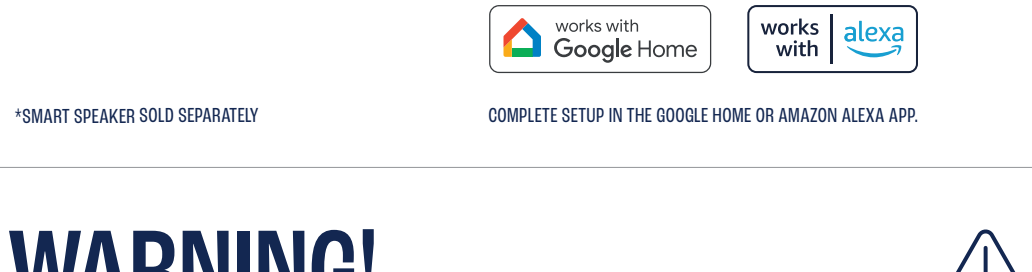
WATERPROOF DUSTPROOF IP68



1.5 M 30 MINS



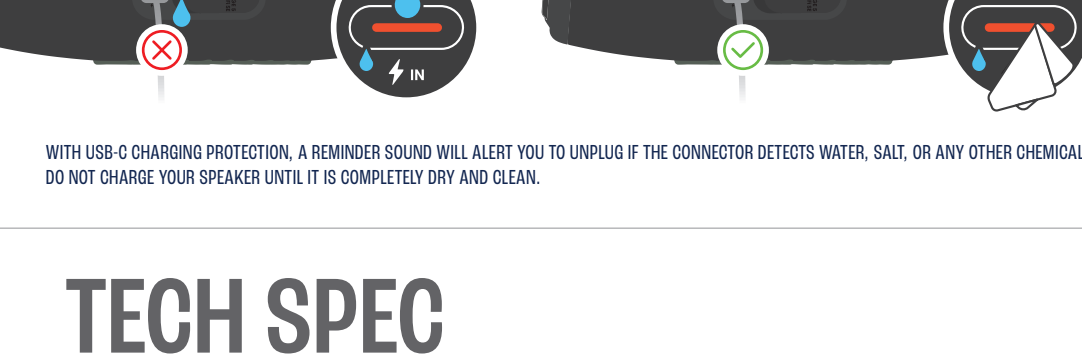
VOICE ASSISTANT COMPATIBILITY



*SMART SPEAKER SOLD SEPARATELY

COMPLETE SETUP IN THE GOOGLE HOME OR AMAZON ALEXA APP.

WARNING!



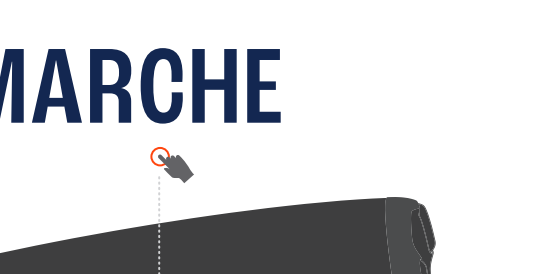
WITH USB-C CHARGING PROTECTION, A REMINDER SOUND WILL ALERT YOU TO UNPLUG IF THE CONNECTOR DETECTS WATER, SALT, OR ANY OTHER CHEMICALS. DO NOT CHARGE YOUR SPEAKER UNTIL IT IS COMPLETELY DRY AND CLEAN.

TECH SPEC

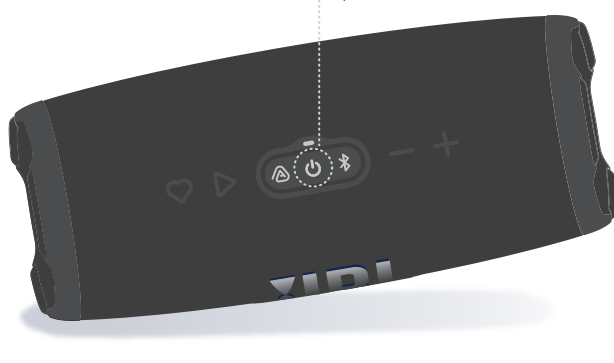
Transducer:	53 x 93mm woofer, 20mm tweeter	5G Wi-Fi transmitter frequency range:	5.15-5.35GHz, 5.470-5.725GHz, 5.725-5.825GHz
Rated output power:	30W RMS for woofer, 10W RMS for tweeter	5G Wi-Fi transmitter power:	<23dBm
Frequency response:	60Hz - 20kHz	5G Wi-Fi modulation:	OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
Signal-to-noise ratio:	> 80dB	5G Wi-Fi network compatibility:	802.11a/n/ac/ax
Battery type:	Li-ion polymer 52Wh (equivalent to 3.69V/14100mAh)	2.4G Wi-Fi transmitter frequency range:	2.4GHz-2.4835GHz
Battery charge time:	6 hours (5V/3A)	2.4G Wi-Fi transmitter power:	<20dBm
Music play time:	up to 20 hours (dependent on volume level and audio content)	2.4G Wi-Fi modulation:	DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK), OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
USB ports:	USB Type A x1, USB Type C x1	2.4G Wi-Fi network compatibility:	802.11 b/g/n/ax
USB charge out:	5V/2A (maximum)	Product dimensions (W x H x D):	223 x 97 x 94mm/8.8 x 3.8 x 3.7"
Bluetooth version:	5.3	Net weight:	1.0kg/2.2lbs
Bluetooth profile:	AVRCP 1.5 and A2DP1.3	Packaging dimensions (W x H x D):	257 x 131 x 120mm/10.1 x 5.2 x 4.7"
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4GHz-2.4835GHz	Gross weight:	1.7kg/3.7lbs
Bluetooth transmitter power:	<13dBm (EIRP)	Maximum operation temperature:	45°C
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π /4-DQPSK, 8DPSK		

* Factory reset: To restore the factory settings, hold and for more than 10 seconds.

CONTENU DE LA BOÎTE



MISE EN MARCHÉ



APPLICATION

JBL ONE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

CONNECTEZ VOTRE APPAREIL ANDROID™ OU IOS À UN RÉSEAU WI-FI ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE L'APPLI POUR TERMINER LA CONFIGURATION DU HAUT-PARLEUR*.

*LA DISPONIBILITÉ DES FONCTIONS VARIE D'UN PAYS À L'AUTRE ET TOUTES LES FONCTIONS PEUVENT NE PAS ÊTRE DISPONIBLES DANS VOTRE PAYS.

DIFFUSION DE MUSIQUE

DIFFUSEZ DE LA MUSIQUE VIA L'APPLICATION JBL ONE OU LES SERVICES MUSICAUX PRIS EN CHARGE.

JUMELAGE BLUETOOTH

LECTURE

APPUIEZ SUR POUR FAIRE JOUER LA LISTE D'ÉCOUTE AVEC LES PRÉRÉGLAGES DE HAUT-PARLEURS DANS L'APPLICATION JBL ONE.

CONNEXION DE PLUSIEURS HAUT-PARLEURS

RECHARGE

ÉTANCHE À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP68

IP68

1,5 M

30 MINS

COMPATIBILITÉ AVEC ASSISTANT VOCAL

*HAUT-PARLEUR INTELLIGENT VENDU SÉPARÉMENT

TERMINEZ L'INSTALLATION DANS L'APPLI GOOGLE HOME OU AMAZON ALEXA.

AVERTISSEMENT !

AVEC LA PROTECTION DE CHARGE USB-C, UN RAPPEL SONORE VOUS AVERTIT DE DÉBRANCHER LE CONNECTEUR S'IL DÉTECTE DE L'EAU, DU SEL OU TOUT AUTRE PRODUIT CHIMIQUE.

NE CHARGEZ PAS VOTRE HAUT-PARLEUR AVANT QU'IL NE SOIT COMPLÈTEMENT SEC ET PROPRE.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Transducteur :

Puissance de sortie nominale :

Réponse en fréquences :

Rapport signal/bruit :

Type de batterie :

Temps de recharge de la batterie :

Temps d'écoute musicale :

Ports USB :

Puissance de sortie USB :

Version Bluetooth :

Profil Bluetooth :

Fréquences de l'émetteur Bluetooth :

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

Haut-parleur de graves 53 x 93 mm, Haut-parleur d'aigus 20 mm

30 W RMS pour le haut-parleur de graves, 10 W RMS pour le haut-parleur d'aigus

60 Hz - 20 kHz

> 80 dB

Lithium-ion polymère 52 Wh (équivalent à 3,69 V/14 100 mAh)

6 heures (S V/3 A)

Jusqu'à 20 heures (selon le volume et le contenu audio)

USB Type A x1, USB Type C x1

5 V/2 A (maximum)

5.3

AVRCP 1.5 et A2DP 1.3

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

Bande de fréquence de l'émetteur 5G :

Puissance de l'émetteur Wi-Fi sans fil 5G :

Modulation Wi-Fi 5G :

Compatibilité pour réseau Wi-Fi 5G :

Bande de fréquence de l'émetteur 2,4G :

Puissance de l'émetteur Wi-Fi sans fil 2,4G :

Modulation Wi-Fi 2,4G :

Compatibilité pour réseau Wi-Fi 2,4G :

Taille du produit (L x H x P) :

Poids net :

Taille de l'emballage (L x H x P) :

Poids brut :

Température maximale de fonctionnement :

53 x 93 mm altavoz de graves, 20 mm altavoz de agudos

30 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos

60 Hz-20 kHz

> 80 dB

Polímero de iones de litio 52 Wh (equivalente a 3,69 V/14 100 mAh)

6 horas (S V/3 A)

hasta 20 horas (dependiendo del nivel de volumen y del contenido de audio)

USB tipo A x1 y A2DP1.3

5.3

AVRCP 1.5 y A2DP1.3

2,4 GHz-2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,825 GHz

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz

< 23 dBm

OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)

802.11a/n/ac/ax

2,4 GHz-2,4835 GHz

< 20 dBm

DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK), OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)

802.11 b/g/n/ax

Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.): 223 x 97 x 94 mm/8,8 x 3,8 x 3,7"

Peso neto: 1,0 kg/2,2 lbs

Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 257 x 131 x 120 mm/10,1 x 5,2 x 4,7"

Peso bruto: 1,7 kg/3,7 lbs

Temperatura máxima de funcionamiento: 45 °C

* Réinitialisation d'usine : Pour restaurer avec des réglages d'usine, tenir et pour plus de 10 secondes.

CONTENIDO DE LA CAJA

ENCENDER APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz*.

*La disponibilidad de las funciones varía entre países y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

TRANSMISIÓN DE MÚSICA

Transmite música a través de la aplicación JBL One o de servicios de música compatibles.

CONEXIÓN BLUETOOTH

REPRODUCIR

Pulsa para reproducir la playlist establecida y la configuración de los altavoces preestablecida en la aplicación JBL One.

COMPLETAR LA CONFIGURACIÓN

Completa la configuración en la aplicación de Google Home o Amazon Alexa.

COMPATIBILIDAD CON VARIOS ALTAVOCES

CARGA

No se incluye el cable USB y AL POLVO IP68

COMPATIBILIDAD CON ASISTENTES DE VOZ

*El altavoz inteligente se vende por separado

¡ADVERTENCIA!

Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química.

No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductor: 53 x 93 mm altavoz de graves, 20 mm altavoz de agudos

Potencia nominal de salida: 30 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos

Intervalo de frecuencias: 60 Hz-20 kHz

Relación señal-ruído: > 80 dB

Tipo de batería: Polímero de iones de litio 52 Wh (equivalente a 3,69 V/14 100 mAh)

Tiempo de carga de la batería: 6 horas (S V/3 A)

Tiempo de reproducción de música: hasta 20 horas (dependiendo del nivel de volumen y del contenido de audio)

Puertos USB: USB tipo A x1 y A2DP1.3

Salida de carga USB: 5.3

Versión Bluetooth: AVRCP 1.5 y A2DP1.3

Perfil de Bluetooth: 2,4 GHz-2,4835 GHz

Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: < 13 dBm (EIRP)

Potencia del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulación del transmisor Bluetooth: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,825 GHz

Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G:

Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: < 23 dBm

Modulación de Wi-Fi 5G: OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)

Compatibilidad de red Wi-Fi 5G: 802.11a/n/ac/ax

Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2,4 GHz-2,4835 GHz

Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: < 20 dBm

Modulación de Wi-Fi 2,4G: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK), OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)

Compatibilidad de red Wi-Fi 2,4G: 802.11 b/g/n/ax

Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.): 223 x 97 x 94 mm/8,8 x 3,8 x 3,7"

Peso neto: 1,0 kg/2,2 lbs

Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 257 x 131 x 120 mm/10,1 x 5,2 x 4,7"

Peso bruto: 1,7 kg/3,7 lbs

Temperatura máxima de funcionamiento: 45 °C

* Restablecer a condiciones de fábrica: Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados y durante más de 10 segundos.

AVERTISSEMENT !

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

Do not expose the JBL Charge 5 Wi-Fi SE to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL Charge 5 Wi-Fi SE to water while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source.

Chemicals, salt or "foreign particles" in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill or rinse, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker.

When using an external adapter, the output voltage/current of the external adapter should not exceed 5V/3A.

Pour préserver la durée de vie de la batterie, la charger complètement au moins une fois tous les trois mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des habitudes d'utilisation et des conditions environnementales.

Ne pas exposer le JBL Charge 5 Wi-Fi SE à des liquides sans retirer le câble de connexion. Ne pas exposer le JBL Charge 5 Wi-Fi SE à l'eau pendant la charge. Cela pourrait endommager de manière permanente le haut-parleur ou la source d'alimentation.

Les produits chimiques, le sel ou les autres composés présents dans une piscine ou dans l'océan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou abîmer la surface du connecteur au fil du temps s'ils ne sont pas rincés après utilisation. Après un déversement de liquide ou un rinçage, ne pas recharger le haut-parleur avant qu'il ne soit complètement sec et propre. Lorsque mouillé, votre haut-parleur peut être endommagé lors du chargement.

Lors de l'utilisation d'un adaptateur externe, la tension/courant de sortie de l'adaptateur externe ne doit pas dépasser 5 V/3 A.

Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

No expongas el JBL Charge 5 Wi-Fi SE a líquidos sin quitar la conexión por cable. No expongas el JBL Charge 5 Wi-Fi SE al agua mientras se carga. Puede provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

Los productos químicos, la sal y "partículas ajenas" presentes en las piscinas o en el mar pueden dañar los sellados a prueba de agua o la superficie del conector con el tiempo si no se enjuagan después del uso. Si se moja a causa de algún derrame de líquido o lo has enjuagado, no cargues el altavoz hasta que esté completamente limpio y seco. Si cargas el altavoz mientras está húmedo, se puede dañar.

Al utilizar un adaptador externo, la tensión/corriente de salida del adaptador externo no debe superar los 5 V/3 A.

This product contains open source software licensed under GPL. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_package_license_list.htm

Please feel free to contact us at: Harman Deutschland GmbH

ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3

85748 Garching bei München, Germany

or: OpenSourceSupport@Harman.com, if you have additional question regarding the open source software in the product.

Ce produit contient un logiciel source ouverte sous licence GPL. Pour votre commodité, le code source et les instructions de construction correspondantes sont également disponibles à l'adresse https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_package_license_list.htm

N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante: Harman Deutschland GmbH

DESTINATAIRE: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3

85748 Garching bei München, Allemagne

ou: OpenSourceSupport@Harman.com, si vous avez d'autres questions concernant le logiciel source ouverte dans le produit.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

WiFi CERTIFIED™

The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.

Le logo Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque de certification de Wi-Fi Alliance®.

works with Google Home

works with Google Cast

Google, Android, Google Home, Google Cast and other marks are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.

Google, Android, Google Home et Google Cast sont des marques de commerce de Google LLC.

L'assistant Google n'est pas disponible dans certaines langues et certains pays. La disponibilité et les performances de certaines fonctionnalités, services et applications dépendent de l'appareil et du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions.

ROOM READY

Being Room Ready means that HARMAN uses Room streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

Être Room Ready signifie que HARMAN utilise la technologie de streaming Room, pour une interface utilisateur incroyable, une installation simple, une fiabilité quotidienne à toute épreuve et les plus hauts niveaux de performance audio, sans compromis.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple®, AirPods®, iPad®, iPad Air®, iPad Pro®, and iPhone® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

To use AirPods with JBL Charge 5 Wi-Fi SE, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.

L'utilisation de l'insigne « Works with Apple » signifie qu'un accessoire a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans l'insigne et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple.

Apple®, AirPods®, iPad®, iPad Air®, iPad Pro® et iPhone® sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux É.-U. et dans d'autres pays et régions.

Pour utiliser AirPods avec JBL Charge 5 Wi-Fi SE, la dernière version d'iOS, iPadOS ou macOS est recommandée.

Amazon, Alexa and all related marks are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

Amazon, Alexa et toutes les marques associées sont des marques déposées d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.

Amazon, Alexa et toutes les marques associées sont des marques déposées d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to www.spotify.com/connect to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour Spotify. Rendez-vous sur www.spotify.com/connect pour apprendre à le faire.

Le Logiciel Spotify est soumis à des licences tierces que vous trouverez ici : <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.